

## M402Y: Berliner Evangelistar

9v,28 sente Matheus In der czit do ihesus gynk von dem berge do

10r,1 volgeten ym vil scharen . vnde eyn uzzeczeger  
 10r,2 quam vnde bette en an . vnde sprach . “herre ab du  
 10r,3 wilt so macht u mich gesunt machen .” vnde her  
 10r,4 tet syne hant her vore . vnde rurte en . vnde sprach  
 10r,5 “ich wil dich gesunt machen .” vnde czuhant wart  
 10r,6 her gereyneget . do sprach ihesus czu ym . “sich daz  
 10r,7 du ymande icht sagis . sundir gank vnde bewyse  
 10r,8 dich den pristeren . vnde bringe dyn opphir en  
 10r,9 alse moyses gebot czu eyne geczucnysse” do ihesus  
 10r,10 gynk czu capharnaum . do gynk czu ym centurio  
 10r,11 vnde sprach . “here myn kynt lyt sich in  
 10r,12 dem huse vnde ist sere gepyneget” do sprach  
 10r,13 ihesus czu ym . “ich wil kumen . vnde wil iz gesunt  
 10r,14 machen .” do antworte ym centurio . vnde  
 10r,15 sprach . “herre ich byn syn nicht wirdik daz du  
 10r,16 in myn huz adir vndir myn dach geiz . sundir sprich  
 10r,17 eyn wort so wirt myn kynt gesunt . wen ich  
 10r,18 byn eyn mensche . vnde habe uondir mir rittere .  
 10r,19 vnde sprachen czu deme gank . vnde her  
 10r,20 gynk . vnde czu dem anderen kum . vnde her kvmyt .  
 10r,21 vnde czu dem anderen tu daz vnde her tut  
 10r,22 iz .” do ihesus diz horte do wndirte her sich vnde  
 10r,23 sprach czu den dy ym volgeten . “werlichin  
 10r,24 ich han nicht so grozen gelouben funden von allen  
 10r,25 den in israhel . ich sage uch daz vil lute von  
 10r,26 osten . vnde von westen kvmen . vnde sullen  
 10r,27 czu tysche siczen myt abraham . vnde ysaac  
 10r,28 vnde mit iacob . vnde in dem riche der hemele

10v,1 Abir dy kyndere des riches sullen uz gewrfen  
 10v,2 werden in daz uzere vinsternisse . do wirt eyn  
 10v,3 weynen vnde eyn claperen der czene .” do sprach  
 10v,4 her czu centurioni . “gank alse du geloubet hast  
 10v,5 also gesche dir .” vnde daz kynt wart an der selben  
 10v,6 stunt gesunt an der mittewochen dor noch  
 10v,7 s . s . Matheus In der czit . gynk Ihesus durch

10v,8 al galylea lerende in eren samenungen vnde  
 10v,9 predigende daz ewangelium des riches . vnde  
 10v,10 machte gesunt alle suche vnde alle wetage in  
 10v,11 dem volke . vnde syn van gynk in allem syria  
 10v,12 vnde brachten ym alle dy vor . dy suche hatten  
 10v,13 von manchir hande suche . vnde myt pynen begriffen .  
 10v,14 vnde dy . dy do bese geiste hatten . vnde  
 10v,15 dy uzseczegen machte her gesunt . vnde ym  
 10v,16 volgeten vil scharen noch an dem dritten suntage  
 10v,17 s . s . matheus In der czit . gy-gen vz dy pharisei mit  
 10v,18 den herodianen . vnde machten eyne rat wy  
 10v,19 sy ihesum vorlorn vnde ichtwiche by daz  
 10v,20 mer mit synen iungern . vnde eyne groze schar  
 10v,21 waz gevolget ym von iherusalem . vnde von  
 10v,22 ydumeam . vnde vbir den iordan . vnde dy do  
 10v,23 waren by tyrum . vnde by sydonem . groze  
 10v,24 scharen quamen czu ym . vnde horten waz  
 10v,25 her rette . vnde sprach czu synen iungeren .  
 10v,26 daz sy ym dyneten durch daz . daz sy en icht  
 10v,27 drungen . wen her vil lute gesunt machte  
 10v,28 also sy uf en vilyn . daz sy en rurten

11r,1 wy vil wy pyne hatten . vnde do en sahen dy vnreynen  
 11r,2 geiste . do vilen sy vor en . vnde rifen sprechende .  
 11r,3 “du bist gotes sun .” vnde her bedrouwete sy  
 11r,4 so sere daz sy en nicht offenbarten . vnde steik vf  
 11r,5 eyne berk . vnde lut czu ym dy her wolde . vnde  
 11r,6 sy quamen czu ym . vnde daz her sente sy predigen  
 11r,7 daz ewangelium . vnde gab en dy gewalt  
 11r,8 gesunt czu machene dy sychen . vnde uz czu werfene  
 11r,9 dy tuvele an der mittewochen dor noch s . s .  
 11r,10 lucas In der czit steik ihesus in eyn schif  
 11r,11 vnde syne iungeren volgeten ym . do wart eyn  
 11r,12 groz bewegunge in dem mere . also daz . daz  
 11r,13 schyf wolde vntergen . vnde ihesus slif . do  
 11r,14 gygen syne iungern czu ym . vnde sprachen  
 11r,15 “herre hilf vns wir vorterben .” vnde her sprach  
 11r,16 “wes syt ir vorlich an dem gelouben .” do stunt her  
 11r,17 uf vnde gebot den wynden vnde dem mere . vnde  
 11r,18 do wart eyne groze styllunge . vnde czuhant  
 11r,19 wrden dy lute sich wndirn . vnde sprochen . “welchir  
 11r,20 ist dirre der den wynden gebutet . vnde  
 11r,21 ouch dem mere . vnde sy synt ym vndirtenik .”  
 11r,22 Lucas In der czit gynk ihesus an dem wege  
 11r,23 myt synen iungern . do sprach eyner czu ym  
 11r,24 “ich volge dir swar du gest .” do sprach her  
 11r,25 czu ym . “dy fuchse dy haben ere holre . vnde  
 11r,26 dy vogele der hemele ere nest . abir des menschn

- 11r,27 sun hat nicht do her syn houbit an
- 11v,1 geneyge .” do sprach her czu dem anderen “folge  
 11v,2 myr .” do sprach her . “herre laz mich alrest gen begraben  
 11v,3 mynen vater .” do sprach ihesus “laz dy toten  
 11v,4 dy toten begraben . vnde du gank vnde kundege  
 11v,5 daz riche gotes .” do sprach abir der andere  
 11v,6 “herre ich wil dir volgen . sundir laz iz mich alrest  
 11v,7 kvndegen den dy czu vns syn .” do sprach ihesus . “nymant  
 11v,8 der den phluk in dy hant nymet . vnde  
 11v,9 syt sich vmme ist recht deme riche der hemele .”  
 11v,10 Marcus In der czit sante ihesus synen iungeren . “set waz ir  
 11v,11 horet myt alsulcher maze also ir iz vz mezzet  
 11v,12 also sal man uch wedir mezzen . der do hat dem  
 11v,13 sal man geben . vnde der do nicht in hat . vnde  
 11v,14 daz selbe daz her hat daz sal man ym nemen .”  
 11v,15 do sprach her “daz riche gotes daz ist glich dem  
 11v,16 menschen . der uz wirfet synen samen vf daz .  
 11v,17 daz her wachse nacht vnde tak . also her iz  
 11v,18 nicht in weiz . dy erde brenget czu dem ersten  
 11v,19 daz crut vnde dar nach dy eher . vnde dor noch  
 11v,20 daz korn in der eheren . vnde also dy frucht worden  
 11v,21 ist . so snydet her sy czuhant abe wen sy ist  
 11v,22 rife .” do sprach her “weme gliche were daz riche  
 11v,23 gotes . adir myt welcheme glichnyse . also daz  
 11v,24 gute corn gesehet wirt so wechset iz . vnde wirt  
 11v,25 groz . vnde gewynnet groze bletere uff daz . daz  
 11v,26 sich dy vogeles dor vndir mugen beschetegen” vnde  
 11v,27 myt alsulcheme glichnyse . larte vnse herre
- 12r,1 sine iungeren . wene ane glichnisse larte her  
 12r,2 sy nicht  
 12r,3 Matheus In der czit sprach vnse herre .  
 12r,4 “ich bekenne dir herre vater hemylriches vnde  
 12r,5 ertriches . wen du hast vorborgen dyne wisheit  
 12r,6 den wisen vnde den clugen . vnde hast sy geoffenbart  
 12r,7 den cleynen . wen iz dir also behegelych  
 12r,8 waz . alle dync synt myr gegeben von myme  
 12r,9 vatere . wen nymant hat den sun bekant den  
 12r,10 der vater . noch den vater sundir der sun . vnde  
 12r,11 weme her sich wil offenbaren . kvmet czu myr  
 12r,12 alle dy do arbeiten . vnde dy besweret synt ich wil  
 12r,13 uch irquicken . hebit myn ioch vf uch vnde lernet .  
 12r,14 wen ich milde byn . vnde demuteget herczen  
 12r,15 so vyndet ir rue vweren selen . wen myn ioch  
 12r,16 ist senfte . vnde myne burde lichte”  
 12r,17 Matheus In der czit .  
 12r,18 saite vnse herre synen iungeren diz glichnisse .

12r,19 daz riche der hemele [...] [...] [...] rurten . vnde dy iungeren  
 12r,20 drouweten den dy sy brachten . do vnse herre  
 12r,21 daz horte . do wart her ungeduldik . vnde sprach  
 12r,22 “lazet dy cleynen kumen czu myr . vnde hyndirt  
 12r,23 sy nicht . wen alsulcher ist daz riche gotes . vnde  
 12r,24 ich sage uch werlichen . swer nicht inphet  
 12r,25 daz riche gotes alse eyn cleynes der kvmet  
 12r,26 dor in nicht .” do helsete sy vnse herre got . vnde  
 12r,27 leite syne hant uf . sy . vnde seynete sy an dem  
 12r,28 suntage so man daz all’a leit . s . s . matheus

12v,1 In der czit saite vnse herre synen iungeren  
 12v,2 diz glichnisse . daz riche der hemele ist glich  
 12v,3 dem huzwirte . der do vru . uz get erbeitere gewynnnet  
 12v,4 in synen wyngarten . alse her sy denne  
 12v,5 gewonnen hat vmme eynen phennynk  
 12v,6 so sendet her sy denne in synen wyngarten .  
 12v,7 vnde an der dritten stunden des tages gynk her  
 12v,8 abir uz . vnde vant andere ledyk sten . vnde  
 12v,9 sprach . “get ouch ir in mynen wyngarten . ich  
 12v,10 gebe uch waz recht ist .” abir gynk her vz an  
 12v,11 ter sechsten stunde . vnde an der none . vnde tet  
 12v,12 daz selbe . vnde abir eilften stunde gynk her  
 12v,13 vz . vnde sach ledik sten andere lute . vnde sprach  
 12v,14 “wes stet ir hy ledik desen tak .” do sprochen sy .  
 12v,15 “nymant hat vns gewonnen .” do sprach her . “get  
 12v,16 ouch ir in mynen wyngarten .” do iz abent worden  
 12v,17 waz . do sprach der huzwirt . czu dem wyngertener .  
 12v,18 “hole dy erbeitere . vnde gyp en ir lon  
 12v,19 dem lesten biz an den ersten .” do dy quamen  
 12v,20 dy an der eilften stunden gewonnen waren . do  
 12v,21 nam ir iclich eynen pfennynk . do quamen  
 12v,22 dy ersten vnde sprochen . man solde en mer  
 12v,23 gebyn . wen man en nicht den eynen pfenny-k  
 12v,24 hette gegebyn . vnde sy begonden czu murmelen .  
 12v,25 kegen dem huswirtte . vnde sprachen . “dy  
 12v,26 lesten woren eyne stunde mit vns . vnde dv  
 12v,27 hast en vnde vns glich gelonet . vnde wir han  
 12v,28 dy burde getragen al durch den tak in der hitze”

13r,1 do antworte her vnde sprach . “frunt ich tu . dir  
 13r,2 nicht vnrecht . nv dyngtes tu doch czu myr vm  
 13r,3 eynen pfennynk . hebe uf daz dyn ist vnde gank  
 13r,4 ich wil dem lesten alse vil gebyn alse dir . muz  
 13r,5 ich nicht tun daz ich wil . dyn ouge ist eyn schalk  
 13r,6 vnde ich byn gut . also werden dy lesten dy ersten .  
 13r,7 vn- dy ersten dy l<e>sten%(.) vil ist der geladenen  
 13r,8 sundir wenynk ist der uzerwelten”

13r,9 Marcus In der czit gynk  
 13r,10 ihesus durch galyleam vnde wolde nicht daz  
 13r,11 ez eyn iclicher wuste . sunder her larte syne iungeren  
 13r,12 vnde sprach . “des menschen sun sal gegeben  
 13r,13 werden in dy hende der sundere . dy sullen  
 13r,14 en toten . vnde an dem dritten tage sal her von  
 13r,15 dem tode irsten .” vnde sy vornomen des wortes  
 13r,16 nicht . vnde sy in torsten s en nicht vregen . vnde  
 13r,17 sy quomen czu capharnaum do sy do czu hus  
 13r,18 waren . do fregete her sy . [...] [...] vnde sy hatten geredet  
 13r,19 welcher der groste were vndir en . do saczte sich  
 13r,20 ihesus vnde lut sy alle vor sich . vnde sprach .  
 13r,21 “swelcher vndir uch der groste wesen wil . der  
 13r,22 sal werden knecht . vnde dynstman vwer allir .”  
 13r,23 do nam her eyn kynt vnde saczte iz mytten  
 13r,24 vndir sy vnde sprach . “welch uwir diz czu ym  
 13r,25 nymt in myme namen . der hat mich czu ym  
 13r,26 genvmen . vnde wer mich czu ym nymt . der  
 13r,27 hat nicht mich genvmen alleyne czu ym . sundir  
 13r,28 den der mich gesant hat . swer oren habe der hore .”

13v,1 Lucas In der czit geschach . do irfullet wurden dy tage  
 13v,2 der offenunge ihesu . vnde her syn antliczcze  
 13v,3 gecrefteget hatte . uf daz . daz her gen mochte  
 13v,4 czu iherusalem . do sante her boten vore . dy  
 13v,5 do gygen in dy stat der samaritanen . vnde machten  
 13v,6 ym czu ezzene in iherusalem . [...] [...] vnde iacobus .  
 13v,7 vnde iohannes diz sahen . do sprochen sy .  
 13v,8 “herre wilt u daz wir sprechen daz eyn vuer  
 13v,9 von dem hemel her nydir kume unde vortylge  
 13v,10 sy also elyas tet .” do karte sich ihesus czu en  
 13v,11 czorneclichen vnde sprach . “wizzet ir nicht . wes  
 13v,12 geist ir syt . des menschen svn ist nicht kumen  
 13v,13 czu totene dy sele . sundir sy gesunt czu machene .”  
 13v,14 do gygen sy in eyn andere burk an dem  
 13v,15 suntage also man daz alla’ geleit hat . s . s . lucas  
 13v,16 In der czit . do sich vil scharen gesament hatten  
 13v,17 vor ihesum . vnde wo sy en wusten . do gygen  
 13v,18 sy czu ym . do sprach her eyn glichnyse “her  
 13v,19 gynk vz der do sete syne sat . vnde do her sete  
 13v,20 do vyl iz eyn teil by den wek . vnde dy voge  
 13v,21 des hemelyz lasen daz uf . vnde eyn teil vyl is  
 13v,22 vf den steyn . vnde also iz wuchz so dorrete yz  
 13v,23 wen iz der fuchtunge nicht in hatte Vnde eyn  
 13v,24 teil vyl iz in gute erde . vnde daz brachte hvndirtvaldege  
 13v,25 frucht .” do her diz gesprochen hatte .  
 13v,26 do ryf her . “dy oren haben dy horen .” do vregeten  
 13v,27 en syne iungeren . waz daz glichnyse

14r,1 bedeutete . do sprach her “uch ist gegeben czu bekennene  
 14r,2 in dem glichnyse gotes riche . diz ist  
 14r,3 dy bedeutunge . dy sat ist daz wort gotes . daz by  
 14r,4 den wek vil . dat synt dy . dy gotes wort horen .  
 14r,5 vnde so kumt der tuvil . vnde nymt iz vz irme  
 14r,6 herczen uf daz . daz sy icht geloubyk vnde selik  
 14r,7 wrden . daz uf den steyn vil . daz synt dy . dy gotes  
 14r,8 wort horen . vnde daz vrolich inphan . vnde sy han  
 14r,9 doch der wurczelyn nicht . wen eyne stunde gelouben  
 14r,10 sy . vnde in der czit der aneuechtvng lazten sy  
 14r,11 dor abe . daz in dy dorne vil . daz synt dy . dy gotes  
 14r,12 wort gehort han . sundir von der sorgvaldekeit  
 14r,13 des richtumez vnde von der wollust eres fleichzschiz  
 14r,14 wart iz vordruckit . daz iz keine frucht brachte .  
 14r,15 abir daz in dy gute erde vil . daz synt dy . dy  
 14r,16 mit eyne guten herczen . vnde myt eym allirbesten  
 14r,17 herczen gotes wort horen . vnde behalden  
 14r,18 vnde vort brengen in dy gedult” an dem vritage  
 14r,19 dor noch schribit . s . iohannes In der czit  
 14r,20 saite ihesus synen iungeren . “der myt myr nicht  
 14r,21 ist . der ist wedir mich . vnde der myt mir nicht  
 14r,22 sament der czustrouwet . dar vmme sage ich  
 14r,23 uch . alle sunde . vnde alle honsame schymphe  
 14r,24 werden vorgeben . abir der geist der honsamekeit  
 14r,25 wirt nicht vorgebyn an dirre werlde noch  
 14r,26 an geme czukumftegen werde . antwedir machit  
 14r,27 eyne guten bovm . [...] [...] vnde syne frucht bese  
 14r,28 eyn yclich boum wirt by syner frucht bekant

14v,1 O . ir geslechte der slangen wy muget ir gut gereden .  
 14v,2 also ir bese syt . vz der irvullunge des hercen  
 14v,3 redit der munt . eyn gut mensche brenget gut  
 14v,4 vor von deme saczce synes herczen . vnde eyn bese  
 14v,5 mensche brenget besez vore . von eyne yclichen  
 14v,6 muzegen worte muz rede gegeben werden  
 14v,7 an deme iungesten tage . von dynen Worten  
 14v,8 wirdis tu recht gemacht . vnde von dynen Worten  
 14v,9 wirdis tu vortumet” an dem suntage vor uasten  
 14v,10 schribit sente lucas In der czit . nam ihesus  
 14v,11 syne iungeren mit ym . vnde sprach . “set wir gen  
 14v,12 vf czu iherusalem . vnde iz sal vollenbracht werden  
 14v,13 alliz daz y gesprochen wart . von des menschen  
 14v,14 sone von den propheten . her sal vorraten  
 14v,15 werden . vnde vorsepottet . vnde gegeyselyt . vnde  
 14v,16 an gespyet . vnde also sy en haben gegeyselet so  
 14v,17 toten sy en . vnde an dem drytten tage irstet her .” dirre  
 14v,18 worte vornomen sy nicht . yz geschach do her

- 14v,19 gynk czu yerusalem . do saz eyn blyndir by dem  
 14v,20 wege vnde ryf do der blynde horte dy schare  
 14v,21 vor sich gen . do fregete her waz yz were . do sprachen  
 14v,22 sy daz ihesus nazarenus do vore gynge .  
 14v,23 do ryf her vnde sprach . “ihesu dauidis svn irbarme  
 14v,24 dich ubir mich .” vnde dy do vore gynge . dy  
 14v,25 rifen en an daz her swege . sundir her rif mer  
 14v,26 vnde mer . “ihesu dauidis svn irbarme dich vbir  
 14v,27 mich .” do stunt ihesus . vnde hiz en czu ym  
 14v,28 brengen . alse do her en begonde flegen . do fregete  
  
 15r,1 her en vnde sprach . “waz wilt u daz ich  
 15r,2 dir tu .” do sprach her . “herre daz ich gesende  
 15r,3 werde” do sprach ihesus . “sich dich vmme dyn  
 15r,4 geloube hat dich sende gemachet .” do sach her  
 15r,5 alczuhant . vnde volgete ym nach . vnde lobete  
 15r,6 got . vnde allis daz volk daz diz sach gab lop  
 15r,7 gote an dem aschtage schribit sente matheus  
 15r,8 In der czit saite ihesus synen iungeren .  
 15r,9 “alse ir vastet so sullet ir nicht trurek syn alse  
 15r,10 dy ypocriten . wen sy offenbaren er antliczce  
 15r,11 uf daz . daz sy vastende schynen vor den luten .  
 15r,12 ich sage uch werlichen . sy haben yr lon vf  
 15r,13 genvmen . abir alse du vastes so smere dyn houbet .  
 15r,14 vnde wasche dyn antliczce . uf daz . daz dyn  
 15r,15 vaste icht gesen werde von den luten . alse dyn  
 15r,16 vatyr der diz heymelichen syt der sal dir lon  
 15r,17 dor vmme gebyn . lazzet uwir samenen des schaczis  
 15r,18 uf der erden . den der rost . vnde dy melen .  
 15r,19 vornichten . vnde dy dibe vorstelen . sament  
 15r,20 den schacz in dem hemele den wedir rost noch  
 15r,21 melen vornichten . noch dy dibe vorstelen . wen  
 15r,22 wo dyn schacz ist do ist dyn hercze .” daz ewngelium  
 15r,23 an dem donrstage suche noch d’ offenbaru-ge gotes an dem  
 15r,24 anderen suntage Matheus In der czit . gynk ihesus von  
 15r,25 dem berge [...] an dem vritage noch dem aschtage  
 15r,26 . s s . matheus In der czit . saite ihesus synen iungeren . “hat ir gehort .  
 waz  
 15r,27 gesait ist uwirn elderen . habe dynen nehesten  
 15r,28 lyp . vnde alse dynen vynt . aber ich sage uch  
  
 15v,1 haben lyp uweren vynt . vnde tut den wol dy  
 15v,2 uch hazzen . vnde betet vor dy . dy uch nyden .  
 15v,3 vnde dy vnrecht uf uch sweren . uf daz . daz ir  
 15v,4 syt svne uweris vatyr der in deme hemele ist .  
 15v,5 der syne svnne lezet schynen uf dy guten . vnde uf  
 15v,6 dy bosen . vnde reynen uf dy gerechten . vnde uf  
 15v,7 dy vngerechten . Yz daz . daz ir lyp habet . dy uch

15v,8 lyp haben waz lones sult ir dor vmme intphan  
 15v,9 tun daz icht offenbare sundere . yzt daz ir gruzet  
 15v,10 uwere brudere alleyne . waz tut ir denne myr .  
 15v,11 tvn daz icht ethnyci . wesit vollekumen . alse  
 15v,12 uwir vater volkvmen ist .” Matheus “merket daz ir uwere  
 15v,13 gerechtekeit icht tut vor den luten . daz ir  
 15v,14 von en gepryset werdet . andirs uch wirt keyn  
 15v,15 lon von uwerem vater der in dem hemele ist .  
 15v,16 swen dv icht gutes tuz . so bloz keyne bosvne .  
 15v,17 alse dy ypocriten tvn in den synagogyn . vnde  
 15v,18 an den strazen . uf daz . daz sy von den luten  
 15v,19 geeret werden . werlich ich sage uch sy haben  
 15v,20 er lon uf genvmen . abir alse du gute werk  
 15v,21 tuz . so wizze nicht dyne lynke hant . waz dy  
 15v,22 rechte hant tut . sundir dyne guten werk sullen  
 15v,23 wesen heymelichen . alse dyn vaty dy syt  
 15v,24 heymelichen so gebit her dyr lon dor vmme .  
 15v,25 alse ir betet so sullet ir nicht werden . alse dy  
 15v,26 ypocriten dy lop haben in den synagogyn . vnde  
 15v,27 in den wyneklyn der strazen sten . vnde beten  
 15v,28 uf daz . daz sy von den luten gelobet werden .

16r,1 ich sage uch werlichen . sy han uf gehaben ir  
 16r,2 lon . aber alse du betes . so gank in dyn heymelich  
 16r,3 wesen . vnde mit beslozzener tur ane bete  
 16r,4 heymelichen dynen vater . vnde dyn vater der  
 16r,5 dich heymelichen syt . der gybet dir lon dor vmme”  
 16r,6 an dem sunnabende dor noch . s . s . matheus  
 16r,7 In der czit . do iz spete waz . do woren dy iungeren  
 16r,8 in dem mere in eyne schyffe . vnde ihesus  
 16r,9 waz uf dem lande . vnde sach sy arbeiten . an der  
 16r,10 wedirschiffunge . abir der wynt waz en wedir .  
 16r,11 vnde an der virden stunde dor noch quam  
 16r,12 ihesus gegangen uf daz mer . vnde wolde vor  
 16r,13 sy gen . do sy en sahen do wonten sy daz iz  
 16r,14 were eyn getrucnyse . vnde irferten sich . also  
 16r,15 sohen sy en vnde wurden betrubet . alczuhant  
 16r,16 begonde her en czu sprechene “getruwet iz ich  
 16r,17 byn iz .” vnde her steik czu en in daz schif . do  
 16r,18 gelak der wynt . vnde do wnderten sy sich noch  
 16r,19 me . abir sy vornomen nicht von den worten  
 16r,20 wen ir hercze waz irschrocken . vnde do sy abir  
 16r,21 schiffeten do quomen sy czu nazareth alczuhant  
 16r,22 do sy uz dem schyffe quomen do bekanten sy  
 16r,23 en . vnde gyngen myt ym also wyte alse daz  
 16r,24 lant waz do begonden dy lute dy sychen czu ym  
 16r,25 czu tragene myt den betten swar sy en wosten .  
 16r,26 vnde swo her gynk uf der straze in den dorfen

16r,27 adir in den steten . do legete man dy sichen vor  
 16r,28 en in den wek . vnde baten en daz sy musten

16v,1 synes cleydes soum ruren . vnde dy en rurten  
 16v,2 dy wrden gesunt . an dem ersten suntage in der  
 16v,3 vasten . s . s . matheus In der czit . wart vnse herre  
 16v,4 gevurt von dem geiste in dy wustenunge . uf  
 16v,5 daz . daz her bekort wrde von dem tuvele . vnde do  
 16v,6 her gevast hatte virczik tage . vnde virczik nacht  
 16v,7 dor noch do hungerte en . do gynk der tuvil czu  
 16v,8 ym . vnde sprach . “bist u gotes sun . so sprich daz  
 16v,9 dese steyne brot werden .” do antworte ihesus .  
 16v,10 vnde sprach . “iz ist geschreben . nicht alleyne  
 16v,11 lebit der mensche von dem brote . svndir von  
 16v,12 den worten dy do gen von dem munde gotes .”  
 16v,13 do nam en der tuvel vnde vurte en uf eyne  
 16v,14 heylege stat . vnde saczte en uf dy hoe des tempils .  
 16v,15 vnde sprach . “bist u gotes sun so laz dich czu  
 16v,16 rucke .” vnde do sprach ihesus . “iz ist geschreben  
 16v,17 synen engelen hat got geboten von dir vnde  
 16v,18 in dy hende nemyn sy dich . uf daz . daz du icht  
 16v,19 betrubes an dem steyne dynen vuz .” do sprach  
 16v,20 abir ihesus “iz ist geschreben . du salt nicht dynen  
 16v,21 herren got bekeren .” do nam en aber der  
 16v,22 tuvil vnde vurte en uf eynen hoen berk . vnde  
 16v,23 wysete ym alle dy riche der werlde vnde ir  
 16v,24 ere . vnde sprach . “diz gebe ich dir al czumale ist  
 16v,25 iz daz dv nedir velles . vnde ane betes mich .”  
 16v,26 do sprach ihesus . “gank sathanas iz ist geschreben .  
 16v,27 du salt dynen got ane beten . vnde ym alleyne  
 16v,28 salt u dynen .” do liz en der tuvil . vnde

17r,1 dy engele dynten ym an dem montage dor noch  
 17r,2 schribit . sente matheus In der czit . sprach ihesus  
 17r,3 czu synen iungeren . also des menschen sun kumyt  
 17r,4 myt syner macht . vnde alle syne engele  
 17r,5 myt ym . so syczit her uf den stul syner gewalt .  
 17r,6 So sullen vor ym gesament werden alle lute .  
 17r,7 vnde wirt sy denne sunderen von eynandir . also  
 17r,8 der hirte sundirt dy schof von den czegen . vnde  
 17r,9 wurden dy schof geseczet czu der rechten hant .  
 17r,10 vnde dy czegen czu der lyncken hant . do sprichet  
 17r,11 der kvnek czu den dy gesaczt synt czu der rechten hant .  
 17r,12 “kvmet ir gebenedyten beseczit daz riche mynes  
 17r,13 vatir . daz uch bereitet ist von aneenge der werlde .  
 17r,14 mich hungerte do gobet ir myr czu ezzene . micht  
 17r,15 durste do gobit ir myr czu trynkene . ich waz eyn  
 17r,16 gast vnde ir herberget mich . vnde ich waz in dem

17r,17 kerker . vnde ir quamet czu myr . vnde ich waz nacket  
 17r,18 vnde ir cleydetet mich . ich waz sych . vnde ir trostetet  
 17r,19 mich .” do antworten dy gerechten . vnde sprochen .  
 17r,20 “herre wenne sohe wir dich hungerik . vnde  
 17r,21 spiseten dich . durstek . vnde trencten dich . wenne  
 17r,22 sohe wir dich eynen gast . vnde herbergeten dich .  
 17r,23 adir nacket . vnde cleideten dich . vnde wenne sae  
 17r,24 wir dich sych . adir in dem kerker . vnde quomen  
 17r,25 czu dir .” do antworte en der kunyk . vnde sprach .  
 17r,26 “do ir daz tatet eyne myner mynsten . do tatet  
 17r,27 ir myr s .” so sprichet her denne czu den . dy do gesazet  
 17r,28 synt czu der lyncken hant . “get von mir

17v,1 ir vorfluchten in daz ewyge vuer daz do bereytet  
 17v,2 ist dem tuvele vnde synen engele . mich hungerte  
 17v,3 ir gabit mir nicht czu ezzene . mich durste  
 17v,4 ir gobit mir nicht czu trynkene . ich waz eyne  
 17v,5 gast ir in herbergetet mich nicht . ich waz nacket .  
 17v,6 vnde ir in cleidetet mich nicht . ich waz sych  
 17v,7 vnde in dem kerker . vnde ir quomet czu mir nicht .”  
 17v,8 do antworten sy . vnde sprachen . “herre wenne sae  
 17v,9 wir dich hvngerek adir durstek . adir eynen  
 17v,10 gast . adir nacket . adir sych . adir in dem kerkere  
 17v,11 vnde dyneten dir nicht .” do antworte her vnde  
 17v,12 sprach . “ich sage uch werlichen . do ir iz nicht in totet  
 17v,13 eyne mynes mynsten do totet ir mir s nicht  
 17v,14 so gen dy bosen in dy ewyge pyne . abir dy gerechten  
 17v,15 gen in daz ewyge leben” an dem dynstage  
 17v,16 dor noch . s . s . matheus In der czit . do ihesus gynk  
 17v,17 czu iherusalem . do wart alle dy stat beweget .  
 17v,18 vnde sprach . “wer ist dirre .” sundir . daz volk  
 17v,19 sprach . “diz ist ihesus der prophete von nazareth  
 17v,20 galylee .” do gynk ihesus in daz goteshus . vnde  
 17v,21 trep uz alle dy . dy vorkouften vnde kouften .  
 17v,22 in dem tempil . vnde dy tische der wechselere vnde  
 17v,23 dy stule der . dy do vorkouften dy tuben . karte  
 17v,24 her vmme . vnde sprach czu en “iz ist geschreben .  
 17v,25 myn huz sal heizen eyne betehuz . sundir ir  
 17v,26 hat iz gemachet czu eyne beheltnysse der mordere .”  
 17v,27 do gyngen czu ym dy blynden vnde lamen  
 17v,28 dy machte her gesunt . do dy fursten der

18r,1 pristere vnde dy meistere . dyz wndir sahen .  
 18r,2 daz her tet . vnde dy kyndere in dem tempil  
 18r,3 rifen . “lop sy davidis sun .” do waz iz en czu vndancke .  
 18r,4 vnde sprachen . “horest u waz dese sagen .”  
 18r,5 do sprach ihesus . “vz dem munde der kyndere  
 18r,6 hast u vollenbracht daz lop .” vnde do karte her

18r,7 sich von en . vnde gynk uz der stat . czu bethania  
 18r,8 vnde larte do von dem riche gotes an der mitwochen  
 18r,9 dor noch . s . s . ioh'es In der czit gyngen czu  
 18r,10 ihesu meistere vnde glissenere . vnde sprachen .  
 18r,11 "meister . wir wollen von dir eyn czeichen sen ."  
 18r,12 do antworthe her vnte sprach . daz bose vnde daz  
 18r,13 vnkuesche geslechte suchet czeichene . vnde en  
 18r,14 wirt keyn czeichen gegeben . denne daz czeichen  
 18r,15 ionas des propheten alse ionas waz in dem  
 18r,16 bouche des walvisches dri tage vnde dri nacht  
 18r,17 also sal des menschen sun syn in dem herczen  
 18r,18 des hertriches . dri tage vnde dri nacht . dy man .  
 18r,19 von nyniven sullen uf sten in deme gerichte  
 18r,20 myt deseme geslechte . vnde sullen ez vortumen .  
 18r,21 wenne sy buze geleist han in der predigate  
 18r,22 ionas . vnde me wenne ionas . dy kunegynne  
 18r,23 von osten sal uf sten an deme gerichte  
 18r,24 myt deseme geslechte . vnde sal iz vortumen  
 18r,25 wenne sy kumen ist czu horende dy wisheit  
 18r,26 salomonis . vnde mer wen salomon . abir  
 18r,27 alse der bose geist uz kuemet von dem menschen .  
 18r,28 so wandirt her durch durre stete vn-

18v,1 suchet rue vnde vyndet ir nicht . So sprichet her  
 18v,2 "ich kere wedir in daz hus do ich uz kvmen byn"  
 18v,3 alse her . denne kvmet so vyndet her iz gereyneget  
 18v,4 myt besemen . vnde nynt czu ym andirre  
 18v,5 geiste sebene . dy boser synt wen her . vnde kvmt  
 18v,6 in daz hus vnde wonet do . so werden denne dem  
 18v,7 menschen dy lesten bosere . den dy ersten . also  
 18v,8 geschit deseme bosen geslechte . Dy wyle her dese  
 18v,9 wort sprach . do quam syn muter . vnde syne  
 18v,10 brudere vor der tur . ym czu sprechene do sprach  
 18v,11 eyner . "sich dyn muter . vnde dyne brudere . sten  
 18v,12 do vore . vnde begeren dir czu sprechene ." do sprach  
 18v,13 czu ym ihesus "wer ist myn muter . wer ist  
 18v,14 myn brudir ." do wiste her uf syne iungeren vnde  
 18v,15 sprach . "sich myne muter vnde myne brudere .  
 18v,16 swer den willen tut mynes vatirs der in dem  
 18v,17 hemele ist . der ist myn brudir . vnde myn swester .  
 18v,18 vnde myn muter ." an dem donrstage dor noch  
 18v,19 schribit sente Iohannes In der czit . gynk ihesus .  
 18v,20 czu den iuden . vnde sprach dy an en geloubeten .  
 18v,21 "blybet ir an myner rede werlichen ir werdet  
 18v,22 myne iungeren . vnde werdet bekennen dy warheit .  
 18v,23 vnde dy warheit sal uch loesen ." do sprachen  
 18v,24 sy "abrahamis sat sy wir . vnde wir haben nymande  
 18v,25 gedynet . waz sprichist u denne ir werdyt

18v,26 vri .” do saite en ihesus . “ich sage uch werlichen  
 18v,27 eyn ylichir der dy sunde tut . der ist eyn  
 18v,28 knecht der sunden . abir der knecht blybet

19r,1 nicht in dem huse ewiclychen sundir der sun .  
 19r,2 ist daz uch der sun losyt werlichen so werdit ir  
 19r,3 vry . ich weiz wol daz ir abrahamis sone syt . abir  
 19r,4 ir begynnet mich czu totene . wenne myne  
 19r,5 rede nicht intphangen wirt in uch . swaz ich  
 19r,6 sehe by myme vatere daz spreche ich . vnde waz  
 19r,7 ir habit gesen by vwirn veteranen daz tut ir”  
 19r,8 do antworten sy vnde sprochen . “vnse vater  
 19r,9 ist abraham .” do sprach ihesus . “syt ir abrahamis  
 19r,10 kyndere . so tut abrahamis werk . nv begerit  
 19r,11 ir czu toten eynen menschen . der uch dy  
 19r,12 warheit gesait hat dy ich von myme vatere  
 19r,13 han gehort . daz tet abraham nicht . ir tut abrahamis  
 19r,14 werk nicht .” do sprachen sy . “wir syn nicht  
 19r,15 von vnkuscheit geboren . sundir wir haben eynen  
 19r,16 vater der ist got .” do sprach ihesus . “wer got  
 19r,17 uwir vater . so hettet ir mich lyp . wen ich byn  
 19r,18 kumen von gote uz geflozen . vnde ich byn  
 19r,19 nicht von myr selber kumen . svndir her hat  
 19r,20 mich gesant . War umme bekennet ir myne  
 19r,21 sprache nicht . dor vmme wenne ir nicht moget  
 19r,22 horen myne rede . ir syt von dem vatere  
 19r,23 des tuveles . vnde dy begerunge uwirs vatirs  
 19r,24 wollet ir tun . her waz eyn toeter der lute .  
 19r,25 von aneenge . vnde her bleib an der worheit  
 19r,26 nicht . wen dy warheit waz nicht in ym . alse  
 19r,27 her sprichit lugene so sprichet her uz syner  
 19r,28 eygenschaft . wen her eyn lugener ist . vnde

19v,1 syn vater . abir ich sage uch dy worheit . vnde ir geloubet  
 19v,2 myr nicht . welch uwir schuldeget mich  
 19v,3 vmme dese sunde . iz daz ich uch dy warheit sage  
 19v,4 war umme geloubet ir mir syn nicht . der von  
 19v,5 gote ist der hore gotes wort” an dem vritage dor  
 19v,6 noch . schribit . s . iohannes In der czit . gynk ihesus  
 19v,7 uf czu iherusalem . sundir czu iherusalem ist eyn  
 19v,8 vormeret tych der do heizet abrahamyschen bethsayda .  
 19v,9 vnde hatte vumf phorthenuser . in den  
 19v,10 phorthenuseren lagen vil lute von mancher leye  
 19v,11 sueche . vnde beitende waren der bewegunge des  
 19v,12 wazzers vnde der engil quam her nyder  
 19v,13 dem hemele in den tych . vnde daz wazzert wart  
 19v,14 beweget . swer denne der erste waz in den tych  
 19v,15 noch der bewegunge des wazzers . der wart gesunt .

19v,16 myt welcher suche her beva-gen waz do  
 19v,17 waz eyn mensche . der waz sych gewest achte vn-  
 19v,18 dryzik iar . do den ihesus sach legen . vnde bekante  
 19v,19 daz her vil czit hatte gelegen . do sprach her czu  
 19v,20 ym . “wilt u gesunt werden .” do antworte der syche .  
 19v,21 vnde sprach . “herre ich wil . vnde habe nicht eynen  
 19v,22 menschen der mir helfe in den tych . alse daz wazzer  
 19v,23 beweget wirt . er ich kume so ist eyn andirre  
 19v,24 vor mir . vnde styget yn .” do sprach ihesus . “stant  
 19v,25 vf vnde hebe uf dyn bette vnde wandere .” alczuhant  
 19v,26 wart der mensche gesunt . vnde her nam  
 19v,27 syn bette . vnde wandirte . vnde iz waz suntak  
 19v,28 an dem tage . do sprochen dy iuden czu dem der

20r,1 gesunt waz worden . “iz ist suntak . vnde du  
 20r,2 must dyn bette nicht tragen .” do antworte  
 20r,3 her en . “der mich gesunt machte . der gebot mir .  
 20r,4 hebe uf dyn bette vnde wandere .” der gesunt waz  
 20r,5 worden der woste nicht wer her waz . do gynk  
 20r,6 ihesus von der schare . vnde quam dor noch in  
 20r,7 den tempil . vnde sprach czu ym . “sich bist u gesunt  
 20r,8 worden . vorbas sundege nicht mere . uf daz . daz  
 20r,9 dir icht bosers gesche .” do gynk yener vnde kundegete  
 20r,10 iz den iuden . daz iz ihesus were der en gesunt  
 20r,11 gemachet hette an dem sunnabende dor noch  
 20r,12 schribit sente matheus In der czit . nam ihesus  
 20r,13 sente petyr vnde iacoben . vnde iohannem synen  
 20r,14 brudir . vnde vurte sy uf eynen berk czurucke  
 20r,15 vnde vorwandilte sich vor en . vnde syn antlicze  
 20r,16 scheyn alse dyn sunne . vnde syne cleydere wrden  
 20r,17 wiz alse der sne . do irscheyn en moyses . vnde elyas .  
 20r,18 vnde sprachen myt ihesu . do antworte sente  
 20r,19 petir . vnde sprach czu ihesu . “herre iz ist gut daz  
 20r,20 wir hy syn . wilt u so mache wir dry tabernacula .  
 20r,21 dir eyns . moyses eyns . vnde elyas eyns .” do  
 20r,22 sente petir diz sprach do vmmecheyn sy eyn  
 20r,23 licht wolken . vnde eyne stymme wart gehort  
 20r,24 in den wolken . vnde sprach . “diz ist myn lybir  
 20r,25 sun . yn deme ich mir wol behage horet en .” do  
 20r,26 dyz dy iungeren horten . do vylen sy uf ere antlicze  
 20r,27 vnde vorchten sich gar sere . do gynk ihesus czu  
 20r,28 en . vnde czoch sy vnde sprach . “stet uf vnde vorchtet

20v,1 uch nicht .” do toten sy uf ir ougen vnde sahen  
 20v,2 nymande wen ihesum alleyne . do sy von  
 20v,3 dem berge gyngen do gebot en ihesus vnde . sprach  
 20v,4 “nymande sullet ir sagen diz gesichte . biz des menschen  
 20v,5 svn uf irste von dem tode .” an dem anderen

20v,6 suntage dor noch . i- d' vasten . s . s . matheus In der czit gynk  
 20v,7 ihesus uz . vnde weich in daz lant tyri . vnde sydonis .  
 20v,8 vnde eyn wip von cananea gynk uz den enden .  
 20v,9 vnde sprach . "irbarme dich ubir mich dauidis  
 20v,10 sun . myn tochter ist von dem tuvele sere gepynegit ."   
 20v,11 vnde her antworte ir keyn wort . sundir  
 20v,12 syne iungeren sprachen czu ym . vnde boten  
 20v,13 en . "herre laz sy . wen sy czu vns rufet ." do antworte  
 20v,14 her . vnde sprach . "ich byn nicht gesant sundir  
 20v,15 czu den schafen dy vortorben syn des israhelyschen  
 20v,16 huses ." do quam daz wip vnde bette en  
 20v,17 an . vnde sprach "herre hilf mir ." do antworte her  
 20v,18 ir vnde sprach . "iz ist nicht gut daz man neme  
 20v,19 daz brot der kyndere . vnde gebe daz den hvnden"  
 20v,20 do sprach sy "ia herre dy welfer ezzen von den  
 20v,21 brosemen dy do vallen von dem tysche irre heren"  
 20v,22 do antworte ihesus vnde sprach . "o wip groz  
 20v,23 ist dyn geloube . dir gesche also du wilt ." vnde  
 20v,24 an der selben stunde . dy tochter wart gesunt  
 20v,25 an dem montage dor noch . s . s . iohannes  
 20v,26 In der czit saite ihesus den iuden . "ich ge vnde  
 20v,27 ir werdet mich suchen . vnde ir werdet sterbyn  
 20v,28 in uwirn sunden . swar ich ge do maget

21r,1 ir nicht kvmen ." do sprachen dy iuden . "vnde totet  
 21r,2 her sich nicht selbe . wen du sprichis . do ich  
 21r,3 ge do mvget ir nicht kvmen ." do sprach ihesus  
 21r,4 "ir syt von den nedirsten . vnde ich byn von dem obirsten .  
 21r,5 ir syt von dirre werlde . vnde ich byn  
 21r,6 von dirre werlde nicht . dor umme sage ich uch  
 21r,7 ir sullet sterben in uwirn sunden . ist iz daz  
 21r,8 ir mir nicht geloubet daz ich iz byn . so sullet ir  
 21r,9 sterben in uwirn sunden ." do sprochen sy . "wer  
 21r,10 bist u ." do sprach ihesus . "ich byn daz begyn . daz  
 21r,11 mit uch redet . ich habe vil von uch czu redene  
 21r,12 vnde czu urteylene sundir der mich gesant hat  
 21r,13 der ist warhaftyk . vnde daz ich hore von ym  
 21r,14 daz spreche ich in der werlde ." vnde sy vornamen  
 21r,15 nicht . daz her sprach . daz got syn vatir  
 21r,16 were . do sprach abir ihesus . "swenne ir irhoget  
 21r,17 des menschen sun . so werdet ir irkennen daz  
 21r,18 ich iz byn . vnde daz ich von mir selbir nicht  
 21r,19 in tu . sundir also mich der vatir hatgeleret also  
 21r,20 spreche ich . vnde der mich gesant hat der  
 21r,21 ist mit mir . vnde hat mich nicht alleyne  
 21r,22 gelazen . wenne also ym behegelych ist . also  
 21r,23 tun ich alle czit ." an dem dynstage dor noch  
 21r,24 s . s . matheus In der czit . saite ihesus synen

21r,25 iungeren . vnde der schare . “uf den stul moyses  
 21r,26 seczen sich dy meistere . vnde dy glisenere  
 21r,27 dor vmme allis daz sy uch sagen . daz behaldit .  
 21r,28 vnde tut iz . abir nach eren werken

21v,1 sullet ir nicht tun . wen waz sy sprechen des  
 21v,2 tun sy nicht . Sy bynden swere burden . vnde legen  
 21v,3 sy uf andirre lute achselen . vnde der in wollen  
 21v,4 sy myt irme vyngere nicht bewegen . sy czubreiten  
 21v,5 ere cleidere vnde machen groz ere soume  
 21v,6 sy habin lyp dy obirsten . stat an dem obyntezzene .  
 21v,7 vnde dy ersten stule in der synagogen . vnde  
 21v,8 gruzunge uf dem markete . vnde wollen  
 21v,9 meistere geheizen werden vor den luten . abir  
 21v,10 ir sullit nicht geheizen werdere eyner ist uwir  
 21v,11 meister . vnde ir syt alle brudere vnde lazet do  
 21v,12 von daz ir ymande vatir heizet . wen eyner  
 21v,13 ist uwer vatir der in den hemelen ist . noch ir  
 21v,14 sullit nicht meistere geheizen werden . wen vwir  
 21v,15 meister ist cristus . swer der groste ist vndir  
 21v,16 uch der werde der mynste . vnde swer sich irhoet  
 21v,17 der wirt genydirt . vnde swer sich nydirt  
 21v,18 der wirt gehoet” an der mittewoche dor noch  
 21v,19 s . s . matheus In der czit . gynk ihesus uf czu .  
 21v,20 iherusalem . vnde nam heymelich myt ym syne  
 21v,21 iungeren vnde sprach . “sich wir gen uf czu  
 21v,22 ierusalem . vnde des menschen sun sal vorraten  
 21v,23 werden von den vurstē der pristere . vnde von  
 21v,24 den meisteren . vnde sy sullen en vortumen czu  
 21v,25 dem tode . vnde sullen en geben dem volke czu  
 21v,26 vorspottene czu geiselen vnde czu crucigene  
 21v,27 vnde an dem dritten tage sal her irsten .” do gynk  
 21v,28 czu ihesu dy muter der sone sebedei uf daz

22r,1 daz sy en ane bette . vnde etteswaz von ym bete .  
 22r,2 do sprach her “waz wilt u .” do sprach sy . “sprich  
 22r,3 daz dese czwene myne sone . ir eyner sycze czu  
 22r,4 dyner rechten hant . vnde der andere czu dyner  
 22r,5 lynken hant in dyme riche .” do antworte ihesus  
 22r,6 vnde sprach . “ir wizzet nicht waz ir betit  
 22r,7 muget ir trynckyn den kelch den ich lydende  
 22r,8 byn .” do antworten sy vnde sprachen . “ia .” do sprach  
 22r,9 ihesus . “mynen kelch werdet ir trynken  
 22r,10 abir sizczen czu myner rechten hant . vnde  
 22r,11 czu myner lynken hant . daz ist nicht myn .  
 22r,12 uch czu gebene sundir dem iz bereitet ist von  
 22r,13 myme vatere .” do diz dy czene horten do wrden  
 22r,14 sy vmmvtyk uf dese czwene brudere . do lut sy

- 22r,15 ihesus vor sich . vnde sprach . “wizzet ir . daz dy  
 22r,16 vursten der lute . herren syn obir sy . vnde dy .  
 22r,17 dy grosten syn . dy haben gewalt vbir sy . also  
 22r,18 sal iz nicht syn vndir uch . sundir wer vndir  
 22r,19 uch der groste wil wesyn . der sy uwir dynstman  
 22r,20 vnde wer vndir uch der irste wil wesen . der  
 22r,21 sy vwir knecht . wen des menschen sun ist  
 22r,22 nicht kvmen daz man ym dyne . sundir daz  
 22r,23 her dyne . vnde czu gebene syne sele czu eyner  
 22r,24 losvnge vor manche .” an dem donrstage dor noch  
 22r,25 schribit sente lucas In der czit saite ihesus  
 22r,26 der schare der iuden . vnde der glysenere . “Ich in  
 22r,27 mak von mir . selbir nicht getvn alse ich hore  
 22r,28 also urteile ich . vnde myn vrteil . ist gerecht
- 22v,1 wenne ich suche nicht mynen willen . svndir  
 22v,2 der mich gesant hat . ist daz ich beczuge von  
 22v,3 mir selbe . so ist myn geczucnysse nicht war .  
 22v,4 iz ist eyn andirre der von myr bezueget vnde ich weiz daz syn geczuenysse  
 recht ist . do mir her  
 22v,5 von mir beczuget ich  
 22v,6 habe gesant czu iohanni . vnde her beczugete  
 22v,7 dy warheit . abir ich habe von dem menschen  
 22v,8 daz geczucnysse nicht genvmen . svndir ich sage  
 22v,9 diz uf daz . daz ir selik syt . vnde her waz  
 22v,10 eyn luchtende lucerna . vnde volget uch vrowen  
 22v,11 eyn stunde in syme lichte . abir ich habe eyn grozer  
 22v,12 geczucnysse denne iohannes . dy werk  
 22v,13 dy mir gab myn vater uf daz daz ich sy vollenbrenge .  
 22v,14 dy selbyn bezugen von myr . syne  
 22v,15 stymme hat ir nicht gehort . noch syn antlycze  
 22v,16 hat ir nicht gesen . vnde syne wort habit  
 22v,17 ir nicht in uch . wen den her gesant hat deme  
 22v,18 geloubit ir nicht . irvart dy schrift . wenne ir  
 22v,19 wenet ane ere behalden daz ewyge lebyn .  
 22v,20 vnde dy selbe schrift beczuget von myr vnde  
 22v,21 ir wellet doch nicht kumen czu nemene daz  
 22v,22 ewyge lebyn . dy clarheit neme ich nicht von  
 22v,23 den luten . sundir ich habe uch irkant wen  
 22v,24 ir gotes mynne nicht habit in uch sundir  
 22v,25 ich byn kvmen in dem namen mynes vater  
 22v,26 vnde ir nomet mich nicht . ist daz eyn andirre  
 22v,27 kvmet in syme namen . den werdit ir nemende  
 22v,28 wy muget ir denne geloubik syn wen vwirre  
 22v,29 eyner nymet ere von dem anderen .
- 23r,1 vnde dy ere dy von gote ist alleyne . der suchet ir  
 23r,2 nicht . ir sullet nicht wenen . daz ich uch besagen

23r,3 wolte by myme vateren . svnder der uch besait daz  
 23r,4 ist moyses in deme er hoffet . geloubet ir moyses .  
 23r,5 lichte geloubte ir mir ouch . wen her hat von  
 23r,6 mir geschrebyn . wen ir ym nicht geloubit . wy  
 23r,7 mochtet ir denne mynen Worten geloubyn”  
 23r,8 an dem vritage dor noch . schribit . s . matheus  
 23r,9 In der czit . saite ihesus synen iungeren  
 23r,10 vnde der schare der iuden . diz byspyl . iz waz eyn  
 23r,11 mensche der hatte gemachet eynen wyngarten .  
 23r,12 vnde hatte den vmme czunet . vnde vmme grabyn .  
 23r,13 vnde hatte dar ynne gemachet eynen turm  
 23r,14 vnde eyn turcular . vnde beval den syne luten . vn-  
 23r,15 wanderte uz in pilgrimys wyse . do dy czit qua-  
 23r,16 dy frucht yn czu nemene . do sante her syne knechte .  
 23r,17 czu den ackerluten . uf daz sy dy frucht yn nemen .  
 23r,18 vnde dy ackerlute begriffen dy knechte . den  
 23r,19 eynen slugen sy . den anderen steynet  
 23r,20 sy . den drytten toten sy . do sante her abir mer  
 23r,21 knechte dar . den toten sy daz selbe alse den ersten .  
 23r,22 zu leste sante her dar synen sun . vnde sprach . “lichte  
 23r,23 vorchten sy mynen sun .” do dy ackerlute den  
 23r,24 sun sohen . do sprochen sy vnder eynander . “dirre  
 23r,25 ist syn svn . vnde syn erbe kvmyt . vnde tote wir  
 23r,26 en so behalde wir syn erbe .” do begryffen sy en .  
 23r,27 vnde wrfen en uz dem wyngarten . vnde toten en .  
 23r,28 alse denne kvmyt der herre des wyngarten . waz

23v,1 sal her denne tvn den ackerluten . do sprochen sy  
 23v,2 “den bosen sal her bozlichen tvn . vnde sal synen  
 23v,3 wyngarten beuelen anderen luten dy ym dy  
 23v,4 frucht antworten czu rechter czit .” do sprach ihesus  
 23v,5 “hat ir icht gelesyn in der schrift . den  
 23v,6 steyn den dy muwerere vorsmeten . der ist gemachet  
 23v,7 czu eyne eckesteyne . daz ist gemachet  
 23v,8 von gote . vnde ist eyn wnder in vnsen ougen .  
 23v,9 dor vmme sage ich uch . en sal benvmen  
 23v,10 werden daz riche gotes . vnde sal dem volke gegebyn  
 23v,11 werden . daz do frucht brenget . vnde swer  
 23v,12 uf desen steyn vellyt . der sal czuquetschit werden .  
 23v,13 vnde uf wen her vellet den czurybet her”  
 23v,14 do dy vürsten der pristere . vnde dy glyznere . diz  
 23v,15 glichnisse irhorten . do wonten sy daz her iz  
 23v,16 von en spreche . do wolden sy en haben gehalden .  
 23v,17 svnder sy vorchten dy schare . wen sy hatten  
 23v,18 en alse eynen propheten an dem sunnabende dor  
 23v,19 noch . s . s . lucas In der czit . saite ihesus synen  
 23v,20 iungeren dyz glichnisse . eyn mensche hatte  
 23v,21 czwene svne . vnde der iungeste sprach czu syme

- 23v,22 vater . “gyp mir myn teil mynes erbes . daz  
 23v,23 myr czu gehoret .” der vater gab dem sune daz  
 23v,24 erbe . vnde noch wenynk tagen samente der  
 23v,25 iungeste sun daz gut czu hofe . vnde wandirte  
 23v,26 uz . in pylgrymez wyse . verre in eyn andir  
 23v,27 lant . vnde brachte do czu allis syn gut myt  
 23v,28 vnkvscheit . do her iz allis czu bracht hatte
- 24r,1 do wart groz hunger in dem lande . vnde her begonnde  
 24r,2 arm czu werdene . vnde her tet sich czu eyme  
 24r,3 burgere in dem lande . vnde der sante en in  
 24r,4 syn dorf czu hutene der swyn . vnde her begerte  
 24r,5 sich czu vullene mit den treberen dy dy swyn  
 24r,6 azen . vnde sy gab ym nymant . do quam her  
 24r,7 czu ym selbir . vnde sprach . wy gnvgek vil knechte  
 24r,8 syn brotes in mynes vater huse . svndir  
 24r,9 ich vorterbe hy von hvngere . ich wil uf sten  
 24r,10 vnde wil gen czu myme vater . vnde wil sprechen .  
 24r,11 vater ich habe gesundet in den hemel . vn-  
 24r,12 wedir dich . vnde ich byn itczunt nicht wirdik  
 24r,13 czu heizene dyn svn . svndir laz mich syn alse  
 24r,14 eyner dyner knechte . vnde do stunt her uf  
 24r,15 vnde gynk czu syme vater . do her noch verre  
 24r,16 waz . do sach en syn vater . vnde vil ym vmme  
 24r,17 synen hals . vnde kuste en . do sprach der svn . “vater  
 24r,18 ich habe gesundeget in den hemyl . vnde  
 24r,19 wedir dich . ich byn itczunt nicht wirdik . daz  
 24r,20 ich geheizen werde dyn knecht .” do sprach der  
 24r,21 vater czu den knechten . “snelle brenget her vore  
 24r,22 dy erste stole . vnde tvt sy ym an . vnde gebit  
 24r,23 ym eyn vyngyrlyn an syne hant . vnde  
 24r,24 schv an syne vuze . vnde brenget eyn gemestet  
 24r,25 kalp . vnde machet ez . vnde ezze wir . wen  
 24r,26 dirre myn sun waz tot . vnde ist wedir lebende  
 24r,27 worden . vnde waz vorlorn . vnde ist wedir  
 24r,28 fvnden” do begonden sy czu ezzene . vnde der eldeste
- 24v,1 svn waz czu dem ackere do der quam . vnde  
 24v,2 nehente dem huse . do horte her eynen schal in dem  
 24v,3 huse do rif her czu ym eynen knecht . vnde fregete  
 24v,4 waz do were . do sprach der knecht . “dyn brudir  
 24v,5 ist kvmen . vnde dyn vater hat gemachet eyn  
 24v,6 gemestet kalp . wenne her den sun vunden hat .”  
 24v,7 diz waz dem eldisten svne czu vndancke . vnde  
 24v,8 wolde nicht in gen . do gynk der vater vz . vnde  
 24v,9 bat en daz her in gynge . do antworte her syme  
 24v,10 vater . vnde sprach . “sich also vil iare habe ich dir  
 24v,11 gedynet . vnde habe dyn gebot ny vorsumet .

24v,12 vnde dv hast mir ny gegebyn eyne cyckelyn .  
 24v,13 daz ich myt mynen frunden ezze . sundir nv dyn  
 24v,14 svn kvmen ist . der syn gut vorczeret hat mit  
 24v,15 bosen wiben . nv has tu ym gemachet eyne gemestet  
 24v,16 kalp .” do sprach der vater . “svn dv bist alle  
 24v,17 czit myt myr . vnde alles daz myn ist daz  
 24v,18 ist dyn . svndir daz wir ezzen . vnde vns vrouwen .  
 24v,19 daz muste syn . wenne dirre dyn brudir  
 24v,20 waz tot . vnde ist lebende worden . vnde waz  
 24v,21 vorlorn . vnde ist wedir funden” an dem dritten  
 24v,22 suntage dor noch i- d’ vasten . s . s . lucas In der czit .  
 24v,23 waz ihesus vortribende eyne- tvvil . vnde der  
 24v,24 waz stvm . wen do her den tuvil vortreiben hatte  
 24v,25 do sprach der stvmme . vnde dy scharen wrden  
 24v,26 sich wndirn . vnde etliche von der schare  
 24v,27 sprachen . “in dem namen belzebub des vursten  
 24v,28 der tuvele . vortribet her dy tuvele .” vnde dy

25r,1 anderen versuchten en . vnde wolden von ym  
 25r,2 sehen czeichene . svndir do her bekante ere gedanken .  
 25r,3 do sprach her . “eyne yclich riche geteilet .  
 25r,4 an ym selber wirt czustoret . vnde hus vellet  
 25r,5 uf hus . ist abir daz sathanas an ym selbe geteilet  
 25r,6 ist . wy mak syn riche denne besten .  
 25r,7 wen ir sprechet daz ich in dem namen belzebub  
 25r,8 vortribe dy tuvele . ist abir daz ich in  
 25r,9 dem namen belzebub vortribe dy tuvele .  
 25r,10 so kvmyt frumelichen in uch gotes riche . also  
 25r,11 der starke gewapente behutet syn hus . so syn  
 25r,12 in vrede alle dy vndir ym sym . kvmt abir  
 25r,13 eyne sterkerre . vnde ubirwyndit den . vnde  
 25r,14 nymet her ym alle syne wapen in dem her  
 25r,15 kuene waz vnde synen roup czustrouwet  
 25r,16 her der myt myr nicht ist . der ist wedir mich .  
 25r,17 vnde der mit myr nicht sament . der strouwyt .  
 25r,18 alse der boze geist uz kuemet von dem  
 25r,19 menschen . so wandirt her durch durre stete  
 25r,20 czu suchene rue vnde vindet ir nicht . so sprichet  
 25r,21 her . ich kere wedir in daz hus do ich uz  
 25r,22 kvmen byn . alse her denne kvmet . vnde  
 25r,23 vyndet iz mit besemen gereyneget . vnde gecziret .  
 25r,24 so get her vnde nymmet czu ym sebyn  
 25r,25 andere geste schalkhaftegir wenne her .  
 25r,26 vnde gen in daz hus . vnde wonen da . so werden  
 25r,27 dy lesten des menschen . bozer denne dy  
 25r,28 ersten .” do ihesus dese wort sprach . do irhorte

25v,1 eyne wyp ere stymme von der schare . vnde

25v,2 sprach . “selik ist der lyp der dich getragen hat .  
25v,3 vnde dy bruste dy du gesogen hast .” do sprach  
25v,4 ihesus . “werlich dy synt selik dy gotes wort  
25v,5 horen . vnde daz behalten .”